

36^e ANNÉE



JANVIER 1934

LE BULLETIN

DE LA

CHAMBRE DE COMMERCE

SOMMAIRE

Les travaux de la Chambre :

Procès-verbal du 6 décembre 1933	135
La Section Junior	136
Bilan de la Banque Canadienne Nationale	137
La Commission des eaux cou- rantes de Québec	138
Rapport annuel de la Banque Provinciale	141
Bilan de la Banque Provinciale	142
La Banque Royale a eu une année des plus favorables	143

vers VOGUEZ L'ÉTÉ PERPÉTUEL BERMUDES - ANTILLES



Oubliez vos soucis et vos tracas. Fuyez les rigueurs de l'hiver. De Halifax ou de Boston un paquebot "Lady" de la Canadian National Steamships vous conduira dans le Sud, aux îles vertes où règne le doux été avec son cortège de sports et d'amusements. Les Bermudes, les Lucayes, la Jamaïque, la Barbade, Trinidad, Demerara (G. A.), l'Amérique du Sud — sans parler des multiples petites îles enchantées de la mer des Caraïbes — vous invitent à passer, au milieu de leur végétation luxuriante et des plaisirs qu'elles offrent, la plus agréable des vacances.

Se renseigner auprès d'un agent de navigation, d'un agent du Canadien National ou à 384, rue St-Jacques.

CANADIAN NATIONAL STEAMSHIPS

Relations commerciales étroites

Grâce aux services de cette Compagnie dans tout le territoire métropolitain de Montréal les affaires se trouvent coordonnées, unifiées et grandement aidées à tous les degrés de leur fonctionnement qui dépend du transport rapide, économique et sûr des employés aussi bien que des clients.

Le service du transport est une maille très importante de la chaîne des opérations commerciales.

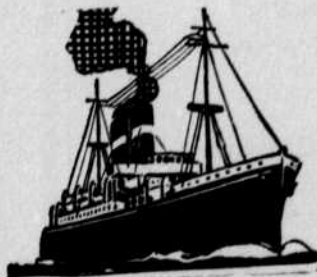


DIRECT POUR LA FRANCE

Départ de Halifax
PENNLAND
le 31 décembre
WESTERLAND
le 11 février
pour Southampton, Le Havre
et Anvers

Rendez-vous en France directement et confortablement—bénéficiez des bas prix de la morte saison. La classe Touriste est la MEILLEURE à bord de ces paquebots de 16,500 tonnes. Prix de passage simple pour Le Havre, \$114.50 et plus; \$192 pour aller et retour. Passage simple à partir de \$77 en Troisième, et \$135.50 pour aller et retour.

Consultez toute agence de voyages ou



M. GEORGES DUBÉ
Directeur du Service Français

RED STAR LINE

485 RUE MCGILL, MONTRÉAL - Tél. MA. 7761
53 rue Dalhousie, Québec

Les GRANDS HÔTELS du CANADA

le
**CHÂTEAU
LAURIER**
OTTAWA

Lignes imposantes de certains châteaux de la Loire... ameublement de style... décoration harmonieuse... confort des grands hôtels américains... voilà quelques uns des traits caractéristiques du Château Laurier.

A Ottawa, se règlent toutes les grandes affaires de la nation... et au Château Laurier se rencontrent ceux qui les traitent.

Ne manquez pas d'y faire un séjour... Le service renommé du Canadien National y est à son apogée.

Tarif : \$3.00 par jour, et plus. Plan européen.

CANADIEN NATIONAL

CONSEIL D'ADMINISTRATION de la CHAMBRE de COMMERCE pour 1933-1934

PRÉSIDENT :

M. AVILA RAYMOND,

"Raymond Hardware Co.", 656 rue Craig Ouest.

1er VICE-PRÉSIDENT :

M. PHILIAS PARÉ,
G. A. Grier & Sons, Ltd.,
2120 Notre-Dame Ouest.

2ème VICE-PRÉSIDENT :

M. T. TAGGART-SMYTH,
Gérant général, Banque d'Épargne,
262 rue St-Jacques Ouest.

TRÉSORIER HONORAIRE :

M. ALPHONSE MILETTE
Administrateur,
1106 Côte du Beaver Hall.

SECRÉTAIRE :

M. J. C. GROVES-CONTANT
25 rue St-Jacques Est.

MEMBRES DU CONSEIL :

MM. Carmel, J. R., Mt. Refrigerating & Storage Ltd., 1100 Craig Est.
Charton, Pierre, de "Herdt & Charton, Inc.", 2027 McGill College Ave.
Chartré, Maurice, de "LaRue & Trudel", 39 St-Jacques Est.
Daigle, L. Armand, de "Daigle & Paul", 1962 Galt Avenue.
Dufresne, C., de "Dufresne & Locke", 4201 Ontario Est.
Fabien, C. A., "La Cie de Glacières Ltée", 2473 Ste-Cunégonde.
Gagnon, Paul A., de "Rougier Frères", 350 rue Lemoyne.
Hurtubise, Joseph, courtier en assurances, 500 Place d'Armes.
Joubert, Zéphirin, de "J. J. Joubert Ltée", 4141 rue St-André.
Labonté, J. M. Prés. "Pariseau Frères, Ltée", 1209 Ducharme.

MM. Leclair, J.-A.-A., entrepreneur, 214 New Birks Bldg.
Lorrain, Wilfrid, manufacturier, L'Abord-à-Plouffe, Qué.
Moisan, C. N., "Stand. Paper Box Co. Ltd.", 6240 Ave. du Parc.
Morin, René, dir. "Trust Général du Canada", 112 St-Jacques Ouest.
Nadeau, H., "Laboratoire Nadeau, Ltée", 100 St-Paul Ouest.
Perrault, J. J., architecte, 4200 Sherbrooke Ouest.
Savoy, Geo. A., dir. "Dom. Blank Book", St-Jean, Qué.
Sawyer, Joseph, architecte, 1207 rue Guy.
Tremblay, J. P., entrepreneur, 3575 rue Addington.

AUTRES MEMBRES DU CONSEIL :

1. — Anciens présidents.

Sir Hormisdas Laporte, C.P., Président Laporte, Hudon, Hébert, Ltée.
640, rue Saint-Paul Ouest.
MM. Joseph Contant, pharmacien, 365, rue Notre-Dame Est.
C.-H. Catelli, industriel, 3446 Ave. de l'Hôtel de Ville.
Fréd.-C. Larivière, marchand quincaillerie, 3715 Boul. St-Laurent.
Armand Chaput, dir. Banque Can. Nationale, 132 St-Jacques O.
Alfred Lambert, fab. de chaussures, 26 Notre-Dame Ouest.

MM. Jos. Daoust, manufacturier, 939 Sq. Victoria.
J.-V. Desaulniers, "Caisse Nat. d'Économie", 55 St-Jacques Ouest.
J. A. Paulhus, "D. Hatton Co.", 428 Bonsecours.
Hon. R.-O. Grothé, de "L.-O. Grothé Ltée", 2000 boul. St-Laurent.
C.-E. Gravel, administrateur, 84 Notre-Dame Ouest.
Chs. Duquette, Prés. "Alliance Nationale", 515 Ave Viger.

2. — Anciens vice-présidents et trésoriers :

MM. Ubald Garand, 20, rue Saint-Jacques Ouest.
J.-A.-E. Gauvin, 1551, rue Ste-Catherine Est.
Ed. Gariépy, 54, Notre-Dame Ouest.
Geo. Gonthier, auditeur général, Ottawa.
Rod. Bédard, 424, Avenue Viger.

MM. Israël Cardin, 2365 Boul. Rosemont.
J. O. Labrecque, 975 rue Wolfe.
J.-A. Laferté, 57 Saint-Jacques Ouest.
H. Delorme, 304 Beaumont.

AVOCATS-CONSEILS :

M. J.-C. LAMOTHE, C.R., 25 rue St-Jacques Est; M. Thomas Vien, C.R., 10 St-Jacques O.

Vérificateurs :

MM. Jean Valiquette, C.A., et A. Cartier, C.G.A., comptables.

COMMISSIONS PERMANENTES POUR L'EXERCICE 1933-34

Affaires Municipales. — MM. J. A. Paulhus, président, I. Cardin, C. H. Catelli, Alcide Chaussé, Chs. Duquette, C. E. Gravel, J. O. Labrecque, J. A. A. Leclair, Hon. Alf. Leduc, Victor Lévesque, Léon Masson, P. N. Ménard, Alph. Milette, V. E. Lambert, Phil. Paré, Geo. Pratt, J. A. Suard, J. P. Tremblay.

Agriculture et Produits Laitiers. — MM. Alf. Bissonnette, J.-A. Blais, J.-R. Carmel, Nap. Charest, J.-E. Chicoine, S.-L. Contant, J.-F. Desmarais, J. J. Joubert, Z. Joubert, W. Lorrain, Léo McKenna, Lucien Trudel, Benoit Trudel.

Assurances et Prévention des Incendies. — MM. J.-A. Blondeau, H.-C. Bourne, Alex. Belzil, N. Ducharme, Gilles Forget, Jos. Hurtubise, Théo. Meunier, Adonal Meunier, P. Villeneuve Morin, A. C. O'Donoghue, Paul Quimet, J. H. Pigeon, Gaston Rivet.

Automobiles. — MM. Jos. Boulé, Omer DeSerres, R. Généreux, Pierre Gravel, Victor Lévesque, J. O. Linteau, Emile Linteau, J. P. O'Shea.
Banque et Bourse. — MM. L. G. Beaubien, Beaudry Leman, M. Forget, J. A. Gagnon, Ernest Guimont, Chs. Hudon, F. G. Leduc, Chs. Moncel, R. Morin, Chs. A. Roy, T. Taggart-Smyth.

Cuirs, Peaux et Fourrures. — MM. J.-H. Beaudry, Ant. Bédard, Aug. Chevalier, Wilf. Clermont, Jos. Daoust, Fra. Desjardins, C. Dufresne, J. E. Fournier, Wilf. Gagnon, A. Lépine, D. Lapièrre, A. Pichet, A. Rousseau.

Epiceries et Produits Alimentaires. — MM. J. F. T. Allard, Wilf. Archambault, S. L. Contant, Eug. Couvrette, Geo. Hogg, J. Huyman, Jos. Laporte, Hon. Alf. Leduc, Alph. Raymond, J. A. Quimet, T. St-Arnaud, Bruno Trudel.

Finances. — MM. Chs. Duquette, C. E. Gravel, Hon. R. O. Grothé, Alph. Milette, Philias Paré, J. A. Paulhus, Avila Raymond, T. Taggart-Smyth, L. J. Tarte.

Immeubles. — MM. J. C. Brosseau, C. E. Gravel, H. Gohier, Jos. Hurtubise, Albert Jetté, P. N. Ménard, Alph. Milette, René Morin, J. J. Perrault, J. H. Petit, Philias Paré, Ernest Pitt, J. Sawyer, J. P. Tremblay.

Législation. — MM. Israël Cardin, C. H. Catelli, Pierre Charton, A. S. Deguire, Rosaire Dupuis, A. A. Grothé, Ernest Guimont, P. N. Ménard, Alph. Milette, René Morin, René Faribault, Gaston Rivet, T. Taggart-Smyth, Thomas Vien.

Mines, Forest, Hydro-Électrique. — MM. L. de G. Beaubien, Paul Béique, Alph. Bélanger, Rolland Bock, L. Armand Daigle, J. N. Forest, Aug. Frigon, Paul Gagnon, L. M. Labonté, A. J. H. Langevin, U. A. Leduc, O. O. Lefebvre, H. Nadeau, Geo. Paré, Phil. Paré, J. J. Perrault, Rolland Préfontaine, J. P. Tremblay.

Nouveautés. — MM. P. Charton, Théo. Bonin, L.-H. Duclos, A.-J. Dugal, Alb. Dupuis, J.-I. Eddé, L.-A. Gélinas, A.-F. Ladouceur, L.-N. Messier, J.-G. Trudeau.

Papier et Pulpe. — MM. L. A. Daigle, Ed. Gariépy, Paul Granger, J. N. Perrault, Jean Rolland, J. P. Rolland, J. C. Rancourt, Alex. Thérien, Ant. Valiquette.

Produits Pharmaceutiques et Chimiques. — MM. Alb. Bellefontaine, J. H. Brodeur, P. Charton, Art. Décaray, Ed. Chs. Duquette, Arm. Giroux, Paul Gagnon, Jos. Contant, H. Lanctôt, J. M. Lafon, J. H. Marcéau, R. Martineau, H. Nadeau.

Quincaillerie et Métaux. — MM. Hector-A. Bernier, John Durand, F. A. Lambert, J. S. Laplante, Fred. C. Larivière, Hub. Noiseux, Alf. Pelletier, A. G. Yon.

Tabacs, Cigares, Etc. — MM. H. Brabant, Aimé DesRosiers, Arm. Grothé, Emile Grothé, Hon. R. O. Grothé, J. A. Trudeau.

Transports, Douanes, Postes, Télégraphe et Téléphone. — MM. Olivier Lefebvre, président, R. G. Amiot, J. R. Carmel, E. J. Caron, C. H. Catelli, A. A. Gardiner, J. E. Latulippe, J. H. Lefort, R. Morin, Paul Seurot, C. E. Racine, B. Robillard, L. St-Arnaud, J. P. Tremblay.

Société d'Administration et de Fiducie

Fondée en 1902

Siège social : MONTRÉAL

5, rue St-Jacques Est.

(Immeuble du Crédit Foncier Franco-Canadien)

ADMINISTRATION de SUCCESSIONS, de
FIDEICOMMIS et de FORTUNES PRIVÉES.

VOÛTES de SÛRETÉ

Conseil d'Administration :

Hon. Sir Hormisdas Laporte, K.B., C.P., Montréal, Président.	Hon. L. Athanase David, Montréal
Charles Cahen d'Anvers, Paris, Vice-Président.	Joseph Sirois, N.P., Québec
Martial Chevalier, Paris	Louis S. St-Laurent, C.R., Québec
Hon. Rodolphe Lemieux, C.P., C.R., LL.D., Ottawa	J.-Théo. Leclerc, Montréal
Vicomte R. de Roumefort, Montréal	Charles A. Roy, Montréal
Hon. Thomas Chapais, Québec	S. J. B. Rolland, Montréal
J. THEO. LECLERC, Administrateur et Directeur Général.	Hon. E. L. Patenaude, C.R., C.P., Montréal
J.-C. BROSSEAU, Secrétaire.	

Agences :

Québec - Winnipeg - Régina - Edmonton - Vancouver
Biens administrés \$28,740,871.03
Fiduciaire pour émissions d'obligations 22,428,111.30



MODERNE et efficient, ...
notre service de banque est le
fruit de 116 années de fruc-
tueuses opérations.

BANQUE DE MONTRÉAL

Fondée en 1817

L'ACTIF DÉPASSE \$750,000,000

Siège Social : Montréal



PAPIERS REMPLISSANT UN OBJECTIF

● Les papiers marqués de l'écusson "R" ont une mission à remplir. Chacun d'eux, dans son milieu propre, se constitue le médium le plus approprié et le plus recherché pour réaliser son objectif.

● Il existe un papier Rolland pour tous les genres de correspondance commerciale et pour tous les documents.

Cie de Papier Rolland Limitée

Fabricants de papiers fins depuis 1882
MONTRÉAL, Qué.

Moulins à St-Jérôme, Qué. et
Mont-Rolland, Qué.

ARTICLES de FANTAISIE POUR SOIRÉES D'HIVER

intimes et familiales

Demandez nos catalogues :

ARTICLE EN PAPIER POUR TABLE ET MAISON

Nécessaires en papier pour tables de bridge, Assiettes en carton, Centres en papier, Chandelles, Nappes en papier crêpé, Serviettes de table, Confettis, Serpentins, Verres en papier ciré, Soufflettes en papier, Chapeaux en papier crêpé, Eventails, Pétards (Crackers), etc.

JEUX DE SOCIÉTÉ

Cartes à jouer, Blocs pour bridge, Nécessaires pour bridge, Boîte à jetons, Indicateurs (Tallies), Jeux de toutes sortes, Prix de Bridge.

DÉCORATION EN PAPIER

Drapeaux, Lanternes, Ecussons, Banderolles, Guirlandes.

GRANGER FRÈRES

Libraires, Papetiers, Importateurs

54 NOTRE-DAME OUEST, MONTRÉAL

Lancaster 2171

La plus importante librairie et papeterie française
du Canada.

Bulletin de la Chambre de Commerce

DU DISTRICT DE MONTRÉAL

Abonnement — Un an - - - \$3.00

JANVIER 1934

Le service gracieux du "Bulletin" est fait à tous les membres de la Chambre.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE TRIMESTRIELLE

La Chambre de commerce s'est réunie en assemblée générale trimestrielle le mercredi 6 décembre 1933, sous la présidence de M. Avila Raymond, président.

Étaient présents : MM. Phil. Paré, 1er vice-président; T. Taggart-Smyth, 2ème vice-président; Alph. Millette, trésorier-honoraire; Chs. Duquette, J.-A. Paulhus, Hon. J.-H. Rainville, Jos. Hurtubise, René Morin, J. R. Carmel, J. P. Tremblay, Wilf. Lorrain, J.-A. Dansereau, Jos. Boulé, Em. Martel, C.-B. Hamelin, R.-C. Amiot, O. Lefebvre, J.-A. Trudeau, Geo. Pratt, Thos. Brosseau, Z. Joubert, J.-A. Gagnon, Adonai Meunier, Paul Gingras, F.-R. Paquet, R. Bock, Henri Morin, A. Jetté, Chs. Hudon, le secrétaire et autres.

M. H. Nadeau s'était excusé.

Le procès-verbal de l'assemblée générale du 8 novembre dernier est lu et approuvé.

Le port de Montréal et la navigation sur le St-Laurent. — M. le Président annonce que deux causeries vont être faites et il présente M. J.-A. Paulhus, ex-président pour l'une d'elles.

Ce dernier fait l'historique du creusement du chenal du St-Laurent, de la fluctuation des eaux en toutes saisons et années. Il montre l'état actuel de l'étiage dans le port de Montréal, des dangers qui en résultent pour sa suprématie et pour le commerce de tout le pays.

M. Paulhus émet l'opinion, en conclusion, que l'on devrait plutôt assurer une plus grande profondeur du chenal depuis les usines Vickers vers Maisonneuve pour les navires de forts tirants d'eau et réserver aux autres le port actuel.

Le port de Montréal perd des millions de dollars parce que le chenal n'a pas la profondeur requise aux navires dont le tirant d'eau dépasse 26 pieds.

M. le sénateur Rainville, en offrant les remerciements de l'assemblée à M. Paulhus, le félicite aussi pour la documentation précieuse qu'il vient de fournir.

Il abonde dans l'opinion émise par M. Paulhus de creuser le chenal à eau profonde et d'aménager le port depuis les usines Vickers.

Il propose que cette causerie soit publiée dans le Bulletin; ce qui est unanimement adopté.

Les activités de la Commission des eaux courantes. — M. le Président invite M. O. Lefebvre, I.C. à faire la deuxième causerie.

M. Lefebvre relate les attributions et les activités de la Commission des Eaux courantes, dont il est le directeur et l'ingénieur en chef.

Jusqu'en 1910, dit-il, on n'avait pratiquement aucun enseignement sur les cours d'eau de la province de Québec. On se rendit compte qu'il serait opportun de déterminer et de connaître la valeur des forces hydrauliques, avant d'en disposer. Donc, la Commission a été créée. Il énumère les pouvoirs et relate le travail qu'elle a accompli depuis sa fondation.

M. René Morin remercie le conférencier. Cette causerie est très instructive, dit-il, et je suis heureux que le sujet ait été traité par celui qui en a toute l'autorité et la compétence pour ce faire de par ses fonctions de directeur de la Commission des Eaux courantes.

Cette causerie sera aussi publiée dans le Bulletin.

M. C.-E. Gravel. — Sur proposition de M. J.-A. Gagnon, appuyé par M. Thos. Brosseau, il est résolu d'offrir les félicitations de la Chambre à M. C.-E. Gravel, ex-président, à l'occasion de son élection au bureau de direction de la Banque Canadienne Nationale.

Condoléances. — Il est proposé par M. Chs. Duquette, appuyé par M. Jos. Hurtubise :

Que la Chambre de commerce s'associe au deuil créé par la mort du Général Sir Arthur Currie, principal de l'Université McGill, et qu'elle offre à sa famille et à ses associés l'expression de ses condoléances les plus sincères.

Et la séance est levée.

LA SECTION JUNIOR

Quand, en 1931, on me suggérait de travailler à la fondation d'une Section Junior de notre Chambre, ceux qui m'entouraient alors savent combien j'ai hésité et ce n'est que l'appréhension de se voir submerger par une autre organisation que je me suis enfin mis à l'oeuvre. En fin de novembre 1931, un groupe de jeunes gens était mis au courant de nos intentions et le premier vendredi de janvier 1932 avait lieu la première assemblée générale. Depuis cette époque, ça marché cahin, caha.

L'intention qui a présidé à cette organisation, malgré que ma confiance dans les résultats n'était pas énorme, était de faire se rencontrer les jeunes qui sont dans le *commerce, la finance, l'assurance* et les autres activités économiques, pour se mieux connaître et étudier ensemble les problèmes qui pourraient être utiles à leur avancement dans la vie. Un vaste champ était ouvert au développement de leurs connaissances et de leurs aptitudes. De ce contact pouvait surgir les meilleurs résultats. J'avais tablé sur l'union et le désintéressement pour le succès de cette Section. J'avais espéré que ces jeunes voudraient s'armer pour l'avenir et qu'une organisation comme la Section Junior de la Chambre de commerce, serait le nec plus ultra de cet arsenal.

Hélas ! deux ans se sont écoulés pendant lesquels on a piétiné sur place.

Le 12 janvier courant a eu lieu l'assemblée générale annuelle de cette Section. Une quarantaine de jeunes y assistaient pour apprendre le résultat de l'élection du Conseil qui se compose de dix membres, dont trois sont avocats.

Dans son discours, le président, M. Maurice Trudeau, avocat, a fait montre d'un grand désir de réorganisation. Il veut des comités d'études, des conférenciers et des diners mensuels. Il entrevoit un meilleur avenir pour la Section sous sa direction et il prophétise même 2,000 membres avant le premier mai prochain. C'est une lourde tâche que le président s'impose. Mais il est jeune et rempli d'une ardeur qui devra se maintenir toujours s'il veut atteindre son but. Afin d'arriver aux résultats qu'il

anticipe déjà, il a demandé et obtenu que la souscription annuelle, qui était de \$10.00 soit réduite à \$5.00. Il croit de cette manière allécher le plus grand nombre. Fasse le ciel qu'il y arrive.

S'il y a eu déception durant les deux dernières années, on semble avoir l'espoir de réparer dans l'avenir. Mais il ne faut pas oublier que dans une organisation comme celle-là, ce qui compte, c'est l'action bien coordonnée, les résultats palpables. Quand bien même on ferait des phrases, des discours et des assemblées de Conseil, ça n'est pas suffisant pour capter la confiance et donner de l'enthousiasme aux subordonnés. Il y a parmi la jeunesse du talent, beaucoup de talent qui n'attend que d'être mis à profit, à contribution. Qu'on fasse abstraction de son moi et qu'on laisse se produire ceux qui sont très souvent à l'arrière plan et qui très souvent aussi devraient être en avant. L'orgueil est la faute dominante des jeunes comme des plus vieux et il est l'une des raisons pour lesquelles des organisations méritoires ont périclité et sont allées en poussière.

Les jeunes devraient se souvenir souvent du Christian dans *Cyrano de Bergerac* et ne pas commettre la faute que parce qu'ils sont frais émoulus de collèges, ils n'ont plus rien à apprendre et que leurs aînés "sont vieux jeu". De même, ils ne doivent pas oublier que parce qu'ils occupent un poste quelconque, ils ne sont pas dans une niche pour être adorés. Beaucoup d'autres mériteraient, par leur savoir, par leur tact et leur jugement, d'être au premier plan qui ne sont qu'à l'arrière ou dans la coulisse.

Le Conseil de la Section Junior, élu le 12 janvier dernier, veut voler par ses propres ailes. Il n'entend pas avoir même un fil à la patte. Soit. Encore faut-il qu'il justifie cette prétention au cours de l'année qui commence. Il aura tout l'appui de ses aînés s'il le mérite. Mais qu'il se rappelle toujours qu'il est subordonné lui aussi à la Chambre.

J'ose espérer que l'année 1934 sera fructueuse à la Section Junior de la Chambre de commerce de Montréal.

CONTANT

Pour créer une **B**ONNE IMPRESSION sur vos clients et « prospectés », il faut que vos imprimés soient bien exécutés. Confiez-nous les ! Ils le seront puisque nos typographes experts disposent d'un outillage moderne qui ne produit que de BONNES IMPRESSIONS.

RELIEURS
IMPRIMEURS

Tél.:
HARBOUR
5288

Thérien Frères
LIMITÉE

334
Notre-Dame Est
Montréal

GRAVEURS
LITHOGRAPHES

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

SITUATION AU 30 NOVEMBRE 1933

Passif

Envers le public:

Billets de la Banque en circulation.....	\$ 8,165,014.00
Dépôts (épargne et comptes courants).....	101,884,934.09
Somme due aux termes de la Loi de finances et divers.....	4,442,475.27
	<u>\$ 114,492,423.36</u>

Envers les actionnaires:

Capital, réserve, dividendes et profits non répartis.....	12,398,196.44
	<u>\$ 126,890,619.80</u>

Actif

Argent en caisse et autres disponibilités à vue.....	\$ 13,677,540.02
Obligations et actions.....	44,752,528.10
(au cours du marché)	
Prêts à demande.....	5,432,866.11
(garantis par des titres d'une valeur marchande suffisante)	
Prêts et escomptes et avances aux municipalités.....	54,686,907.64
(après provision pour créances douteuses)	
Immeubles, créances hypothécaires, mobilier et divers.....	8,340,777.93
(comptés au-dessous du coût ou de la valeur)	
	<u>\$ 126,890,619.80</u>

Compte Profits et Pertes

Solde créditeur au 30 novembre 1932.....	\$ 210,244.46
Profits de l'exercice finissant le 30 novembre 1933.....	970,350.27
Total.....	<u>\$ 1,180,594.73</u>

Réparti comme suit:

Dividendes.....	\$ 700,000.00
Fonds de pension du personnel.....	30,000.00
Provision pour impôts fédéraux.....	105,000.00
Versement au Trésorier de la Province de Québec (14, Geo. V, ch. 3)	125,000.00
Solde créditeur au 30 novembre 1933.....	220,594.73
	<u>\$ 1,180,594.73</u>



La COMMISSION des EAUX-COURANTES de QUÉBEC

Son origine — Ses moyens d'actions — Son oeuvre

Conférence de M. O. Lefebvre, I.C., directeur de cette Commission, à l'assemblée générale trimestrielle de la Chambre de commerce, le mercredi 6 décembre 1933.

Jusqu'en 1910, on n'avait pratiquement aucun renseignement sur les cours d'eau de la Province de Québec, à part quelques mesures de débit et de hauteur de chutes ou de rapides, faites par des compagnies privées sur un petit nombre de rivières.

Mais, cette année-là, on se rendit compte qu'il serait opportun de déterminer et de connaître la valeur des forces hydrauliques que la Province détenait pour louage, avant d'en disposer.

Il était aussi désirable d'obtenir des renseignements plus complets sur les cours d'eau de la Province. On crut que ce travail pourrait être mieux exécuté par un corps nommé spécialement à cet effet, et La Commission des Eaux Courantes de Québec fut ainsi créée par l'Acte 1, Georges V, Chapitre 5, 1910.

Par cet Acte, la Commission est chargée :

1° De rechercher les règles pratiques et équitables qui doivent régir l'écoulement, la dérivation, l'aménagement, la distribution, l'emmagasinement, et en général la conservation et l'administration des eaux courantes dans la Province de Québec.

2° D'étudier, s'il y a lieu de modifier les lois dans la Province de Québec qui régissent les cours d'eau, tant au point de vue de flottage qu'au point de vue de l'écoulement, de la dérivation de l'aménagement, de la distribution et de l'emmagasinement.

3° De faire toutes suggestions qui seraient de nature à conduire à l'adoption de règles pratiques, propres à protéger le domaine boisé de cette Province, appartenant à la Couronne ou à des particuliers, et à encourager et faciliter l'utilisation des forces hydrauliques, tout en conciliant les intérêts de l'agriculture, de l'industrie et des forêts avec le respect dû à la propriété.

4° De rechercher s'il peut être opportun de faire procéder au classement des rivières de cette Province en rivières navigables et flottables et en rivières non-navigables et non flottables, par une commission administrative ou autrement, d'après des règles uniformes et de proposer ces règles s'il y a lieu.

5° Et, pour les fins mentionnées dans le présent article, de faire toute inspection et tout examen des lacs, rivières, étangs, criques et cours d'eau de cette Province qu'elle jugera nécessaires.

6° Cette Commission procédera avec toute la diligence possible à remplir les fins pour lesquelles elle est constituée.

Dans les matières pour lesquelles il n'est pas prévu par cette loi, elle se guidera d'après les instructions du Lieutenant-Gouverneur en conseil.

7° La Commission fera rapport au Lieutenant-Gouverneur en conseil de ses études ainsi que de ses recommandations et suggestions. Ce rapport devra être déposé devant la Législature dans les dix premiers jours de la prochaine session.

La nomination des membres de la Commission fut cependant différée jusqu'en décembre 1911. Le Gouvernement eut la bonne fortune de choisir comme premier président de la Commission, un homme d'affaires d'une grande habileté, qui réalisait parfaitement bien la responsabilité de la tâche qui était confiée à lui et à ses collègues : il s'agit de l'Honorable S. N. Parent, qui avait déjà été Premier Ministre de la Province de Québec. Il était habilement secondé dans son travail par deux ingénieurs : Monsieur W. I. Bishop, qui est aujourd'hui à la tête d'une compagnie d'entreprises à Montréal, et Monsieur Ernest Bélanger, décédé depuis.

L'Honorable Honoré Mercier est aujourd'hui président de la Commission, et MM. Arthur Amos, Directeur du Service hydraulique du Département des Terres et Forêts, et Stewart F. Rutherford, ingénieur, sont commissaires.

La Commission commença son travail en 1912, et depuis cette date un rapport annuel a été publié donnant les détails des travaux accomplis pour chaque année.

En 1912, la Commission était en période d'organisation et fit nombre d'enquêtes sur l'état de différentes rivières, plus particulièrement sur les inondations, les difficultés du flottage du bois et les possibilités d'emmagasinement des eaux de la rivière St-Maurice.

En 1913, le travail de la Commission devenait assez important. Un personnel technique fut nommé ayant à sa tête celui qui vous parle actuellement, comme ingénieur en chef, et on procéda immédiatement à l'organisation systématique du mesurage du débit des principales rivières de la Province, de même qu'à la compilation de données météorologiques plus étendues et à de nombreuses études de possibilité d'emmagasinement ici et là.

Ce que je puis vous dire des activités de la Commission pourrait vous être dit encore mieux par M. Arthur Duperron, qui a été mon principal assistant pendant douze ans. M. Duperron a été mêlé à toutes les activités de la Commission, à la solution de tous les problèmes que nous avons eu à résoudre, des difficultés rencontrées, etc. Il s'est montré toujours un ingénieur de premier ordre, et je me plais à lui rendre ici ce témoignage pour les services qu'il a rendus à la Commission.

Jaugeages des cours d'eau

En 1913, on inaugura une organisation systématique pour le mesurage du débit des cours d'eau.

Des échelles hydrométriques, dont la lecture était faite tous les jours, furent installées sur les princi-

Tél. LANcaster 4191*

W. H. PERRON & CIE Limitée

*Spécialistes en Graines de semence et
Décorations paysagistes.*

935, BLVD ST-LAURENT, MONTRÉAL

LARUE & TRUDEL

Comptables Agréés - Chartered Accountants

J.-Art. LaRue, C.A.	Maurice Chartré, C.A.
J.-Wilfrid Boulet, C.A.	Jean-Paul Gauthier, C.A.
A.-Emile Beauvais, C.A.	Jacques LaRue, C.A.
Maurice Boulanger, C.A.	J.-Paul Beaulieu, C.A.
Georges Henri Boulet, C.A.	Lucien P. Bélair, C.A.
	Roland Chagnon, C.A.

MONTRÉAL, QUÉBEC, ST-JEAN, P. Q.

ALEXANDRE BELZIL

Représentant de "La Prévoyance"

ASSURANCES GÉNÉRALES

Incendie - Vie - Maladie - Accidents - Bris de glaces
Garantie - Cautionnement - Vol - Responsabilité
patronale - Automobiles.

535, rue ONTARIO EST, Tél. HARbour 2101

Tél. HARbour 7865

Rés.: Tél. ATLantic 1097

J. ART. ARCHAMBAULT, C.G.A., C.P.A.

Comptable Public Licencié

Ci-devant du Bureau de l'Inspecteur de l'impôt sur le revenu,
District de Montréal.

10 ST-JACQUES E., Chambre 42 - MONTRÉAL

Tél. LANcaster 5246.

Etablie en 1885

PRÊTS SUR HYPOTHÈQUES

A. JETTÉ & CIE

COURTIERS EN IMMEUBLES

Experts en propriétés. Prêts sur première et deuxième hypothèque.
Achats d'hypothèques. Nous payons aussi les taxes.

84, RUE NOTRE-DAME OUEST, - MONTRÉAL
Edifice Duluth, Ch. 52.

Tél. LANcaster 2412

ANDERSON & VALIQUETTE

Comptables - Vérificateurs

J.-Charles Anderson, L.L.C. Roméo Carle, C. A.
Jean Valiquette, C.A., L.L.C. A. Dagenais, C.A.

84, RUE NOTRE-DAME O., MONTRÉAL

Fondée en 1874

D. HATTON COMPANY

420 à 428 RUE BONSECOURS
MONTRÉAL

La Crème de la Pêche seulement.

LES PLUS GROS DISTRIBUTEURS
AU CANADA

de

POISSON

DE TOUT GENRE

EXPERTS DANS LE COMMERCE D'HUITRES
EN COQUILLES ET OUVERTES.



Bureau de Placement Provincial

SERVICE GRATUIT SANS DÉLAI

Des milliers de personnes ont obtenu depuis la création du Bureau de Placement, par le Gouvernement Provincial, des emplois permanents des plus avantageux, et cela

GRATUITEMENT

Nous attirons aussi l'attention des patrons, qui pourront, en communiquant leurs demandes à ce Bureau, obtenir des employés compétents, et sans délai puisque un grand nombre de personnes sans emploi s'y présentent chaque jour; à ce bureau vous pouvez faire un choix avantageux.

SERVICE

Nous ne saurions trop insister auprès des patrons et employés sur les avantages de se servir de ce Bureau de Placement Provincial dont l'action s'étend à toutes les branches du travail et de l'industrie.

AVANTAGE

Vous avez l'avantage de traiter personnellement, si vous le désirez, avec les employés et aussi vous avez l'usage d'un bureau privé.

FRANCIS PAYETTE, Surintendant.

Hommes:	Femmes:
90 rue St-Jacques Est	1444 rue Mansfield
PLateau 6181, Local 228	PLateau 8315

Heures du bureau: 9 hrs a.m. à 5 hrs p.m.

CORRESPONDANCE SOLLICITÉE.

CRescent 9856

Appel Jour et Nuit

CONTANT ELEVATOR SERVICE, REG'D
RÉPARATIONS

Inspection et Entretien d'Ascenseurs

88 RUE DANTE

MONTRÉAL



Est-ce là la 8ième merveille du monde?
 Nous sommes portés à le croire lorsque nous utilisons cette petite machine à additionner Remington. Elle pèse 11¼ lbs, possède toutes les améliorations modernes, couvre une superficie de 5" x 8", et nombre d'autres primeurs. — Démonstration gratuite. — 2 modèles: \$75.00 et \$95.00. Clavigraphes, toutes marques, loués, réparés, échangés. Inspections mensuelles.

Canada Typewriter Exchange & Supply Co. Enrg.

R. T. ARMAND, Prop. 22 rue St-Jacques O. Tél.: HARbour 6968

J. C. Lamothe, LL.D., C.R., - J.-Pierre Charbonneau, B.C.L.
N. Charbonneau, B.C.L.
Lamothe & Charbonneau
AVOCATS

EDIFICE CHAMBRE DE COMMERCE

25, RUE ST-JACQUES EST, - MONTRÉAL
Tél. HARbour 1196
Vendre des
"villes-clés"

- et élargir son territoire

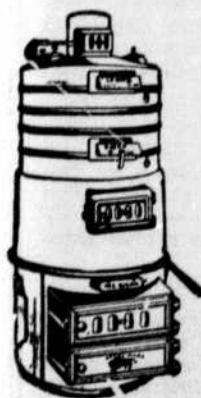
Une méthode de vente qui se répand rapidement de nos jours, c'est la méthode des "villes-clés".

Des centres importants, le vendeur visite périodiquement ses pratiques et ses clients éventuels par téléphone, élargissant ainsi son champ d'action à peu de frais.

Une façon à la fois efficace et économique de se servir du téléphone.



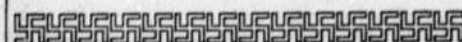
Tél. LANcaster 1211

La Cie J. & C. Brunet
LIMITÉE

 Plomberie
 Couverture
 Electricité
 Chauffage
1095 Boulevard
ST-LAURENT

MONTRÉAL

GARAND, TERROUX & CIE

Banquiers et Agents de Change

20, rue ST-JACQUES O., MONTRÉAL
(En face du journal "La Presse")
F. R. PAQUET
Comptable autorisé
Syndic administrateurEdifice Transportation - Suite 619
132, rue ST-JACQUES O., MONTRÉAL
HARbour 0421
 Fabricants de PANELNÉON
ENSEIGNES LUMINEUSES
929 RUE PERRAULT, MONTRÉAL
LANcaster 5136
DANSEREAU
J. ALEX.
 0921 RUE
 CHARLEVOIX

Charbon - Huile
Coal - Fuel Oil
FITZROY
9490

pales rivières. Le débit des rivières était mesuré et rapporté aux hauteurs de ces échelles hydrométriques, partout où il y avait possibilité. Le nombre de postes de jaugeages et le nombre des rivières étudiées ont augmenté d'année en année, de sorte que nous possédons maintenant des renseignements hydrométriques sur presque tous les principaux cours d'eau de la Province.

Depuis 1922, ce travail de jaugeages des cours d'eau a été exécuté par la section de l'est du Département des Forces Hydrauliques du Dominion, Branche du Département de l'Intérieur. Ce nouveau service fut établi grâce à un arrangement spécial avec la Commission, et les deux bureaux coopèrent ensemble, au plus grand avantage de la Province.

Renseignements météorologiques

L'enregistrement des données ayant trait à la précipitation et à la température est très important au point de vue hydrométrique. Des postes enrégistresurs ont été établis dans la province de Québec depuis 1871 et le travail de rassembler ces renseignements a été inauguré par le Service Météorologique du Dominion. La Commission des Eaux Courantes a augmenté considérablement le nombre de ces postes et en assure maintenant le bon fonctionnement.

Emplacement des forces hydrauliques

La Commission a aussi étudié, pour le Département des Terres et Forêts, un grand nombre d'emplacements de forces hydrauliques avec projets d'aménagements, sur toutes les principales rivières de la Province, y compris celles de la côte nord du fleuve St-Laurent.

Ces études ont été faites dans le but de reconnaître la puissance, le meilleur groupement et le coût d'aménagement de ces forces hydrauliques, afin de permettre au Gouvernement de les affermer d'une façon raisonnée et avantageuse.

Régularisation du débit des rivières

Mais le travail principal de la Commission, cependant, est la construction de barrages créant des réservoirs d'emmagasinement qui permettent de régulariser le débit des rivières. Aucune construction n'est entreprise avant que la Commission ne soit assurée d'un revenu annuel suffisant pour payer les charges d'intérêt et l'amortissement du capital engagé, le coût d'opération et d'entretien des barrages, plus un profit si possible.

Jusqu'à date, des emmagasins ont été créés sur les rivières St-Maurice, St-François, Ste-Anne de Beupré, Mitis, Gatineau, du Lièvre et au lac Kénogami. La rivière St-Maurice fut la première à bénéficier de cette politique de régularisation.

Rivière St-Maurice

Le St-Maurice est un des tributaires importants du fleuve St-Laurent dans lequel il se jette à Trois-Rivières. Il coule à travers les Laurentides dans une direction générale sud-est et prend sa course à une altitude d'environ 1,300 pieds au-dessus du niveau moyen de la mer. Sa longueur est de 367 milles en comptant les lacs où il prend sa source, et son bassin de drainage est de 17,000 milles carrés.

C'est une rivière remarquable par ses chutes nombreuses et ses rapides. Nous y rencontrons trois aménagements considérables : La Gabelle avec une hauteur de chute de 60 pieds, Shawinigan avec une hauteur de chute de 150 pieds, et Grand'Mère avec une hauteur de chute de 75 pieds. La chute de La Tuque n'est que partiellement aménagée et on projette des développements aux rapides des Coeurs, Allard et Blanc.

Dans les conditions naturelles, le débit de la rivière variait de 170,000 pieds cubes par seconde à 6,000 pieds cubes par seconde. La période d'eau basse s'observait ordinairement durant les mois d'août et septembre et les mois d'hiver, occasionnant ainsi l'arrêt forcé d'une partie des usines et le chômage des ouvriers.

La Commission des Eaux Courantes, après en avoir reçu l'autorisation, commença en 1912 l'étude de la régularisation et proposa de construire un barrage-réservoir au pied d'une grande série de lacs à 2 milles en amont de la chute "La Loutré", à une distance de 240 milles de Trois-Rivières, ou à 50 milles au nord de la traverse de la rivière par le chemin de fer Canadien National à Weymont.

La construction de ce barrage fut commencée en 1915 et terminée en décembre 1917.

Le barrage Gouin, comme il a été désigné plus tard, permet de contrôler entièrement l'apport d'un bassin de drainage de 3,650 milles carrés. La capacité de ce réservoir est de 160,000,000,000 de pieds cubes ou de 5,725 mille-carré-pieds. C'est le plus grand réservoir du monde. L'étendue des lacs et rivières affectés par le barrage, qui était de 209 milles carrés dans les conditions naturelles, forme maintenant une immense nappe d'eau qui dépasse trois cents milles carrés en superficie et qui s'étend sur une distance de cent trente-cinq milles en amont du barrage.

On avait garanti aux compagnies qui exploitent les forces hydrauliques de la rivière St-Maurice un débit minimum de 12,000 pieds-seconde à Shawinigan. Pour les six dernières années, le débit minimum a pu être maintenu à 17,000 pieds-seconde à cet endroit.

La force motrice disponible offerte maintenant par la rivière St-Maurice est d'environ 1,000,000 H. P. ou deux fois ce qu'elle était dans les conditions naturelles.

Rivière St-François

La rivière St-François est un cours d'eau qui draine la plus grande partie des cantons de l'Est de la Province. Elle prend sa source au sud-est dans les comtés de Compton et de Mégantic, et traverse les comtés de Wolfe, Sherbrooke, Richmond, Drummond et Yamaska. Les centres de population les plus importants sur la rivière sont East-Angus, Sherbrooke, Windsor Mills, Richmond et Drummondville. Une partie de son bassin de drainage est située dans la partie nord du Vermont et du New-Hampshire.

La rivière St-François a une dénivellation d'environ 900 pieds entre son embouchure dans le lac St-Pierre et le lac St-François à sa source sud-est.

Pour contrôler le débit de la rivière, la Commission a fait construire un réservoir dans le lac St-François. Ceci permet d'augmenter le débit d'eau basse de ce cours d'eau par environ 1,200 pieds-seconde, au bénéfice des usines de la Ville de Sherbrooke, de la Compagnie Brompton Pulp and Paper, de la Compagnie Canada Paper et de Southern Canada Power Company.

Lac Kénogami

Le lac Kénogami est une nappe d'eau située au sud des villes de Chicoutimi et de Jonquière. Cette nappe d'eau se draine dans le Saguenay par deux sorties; l'une est la rivière Chicoutimi qui passe à Chicoutimi, et l'autre est la rivière au Sable qui traverse la ville de Jonquière et celle de Kénogami.

Le lac Kénogami est à une altitude de 500 pieds environ au-dessus de la rivière Saguenay qui est au niveau de la mer. C'est dire que les deux sorties de ce lac sont des cours d'eau importants à cause des hautes chutes qui s'y trouvent. Sur la rivière au Sable, par exemple, il y a 380 pieds de chute qui sont utilisés. Sur la rivière Chicoutimi, il y en a 346 pieds. Sur les deux cours d'eau les usines ne pouvaient normalement être mises en marche que durant huit ou neuf mois de l'année. A chaque hiver ces usines devaient être fermées ou presque, à cause de la rareté de l'eau. En 1923, la Commission a augmenté considérablement le volume d'eau qui pouvait être retenu dans le lac, par le moyen de barrages. L'eau haute du lac a été exhaussée de 23 pieds. Grâce à cette augmentation dans la réserve, il est possible maintenant d'assurer à la rivière Chicoutimi un débit minimum de 1,200 pieds-seconde, et à la rivière au Sable un débit minimum de 600 pieds-seconde, durant toute l'année.

Si les usines à Chicoutimi, à Kénogami et à Jonquière ne produisent pas continuellement, ce n'est pas par la rareté de l'eau. C'est pour assurer leur marche continue, et comme résultat, l'emploi permanent des ouvriers qui dépendent de ces usines pour leur gagne-pain, que la Commission des Eaux Courantes a entrepris ces grands travaux.

Rivière Gatineau

Le débit de la rivière Gatineau est contrôlé pour un minimum d'environ 10,000 pieds-seconde à Chelsea. On sait que dans les conditions naturelles le débit minimum était environ 2,800 pieds-seconde à Chelsea. Un réservoir a été construit en utilisant le lac Baskatong dont les eaux sont contrôlées par le barrage Mercier construit sur la Gatineau, à trente-deux milles environ au nord de Maniwaki. Ce barrage qui est contrôlé par la Commission a été construit par "Gatineau Power Company". Au réservoir Baskatong il a été ajouté le réservoir Cabonga, à la source de la rivière Gens-de-Terres.

Rivière du Lièvre

La rivière du Lièvre, voisine de la Gatineau, du côté est, est une rivière dont le cours est brisé par de grandes chutes, plus particulièrement celles de High Falls à 25 milles au nord de Buckingham, et

celles qui se trouvent à Buckingham même. L'aménagement de ces chutes est en train d'être accompli. Pour que cet aménagement se réalise d'une façon profitable, il a fallu assurer la régularisation du débit de la rivière. Ceci a été obtenu par la construction d'un barrage situé au rapide des Cèdres, à Notre-Dame du Laus, et qui sert à contrôler l'eau d'un réservoir en grande partie formé par le lac Poisson Blanc. Le débit de la rivière du Lièvre sera maintenu à un minimum de 3,400 pieds-seconde alors que dans les conditions naturelles il atteint en moyenne 1,500 pieds-seconde. Ce barrage-réservoir au Rapide des Cèdres a été construit aux dépens de la Compagnie James MacLaren, mais il sera contrôlé et réglé par la Commission des Eaux Courantes.

A mentionner aussi les réservoirs dans le bassin de la rivière du Nord au bénéfice des usines à Ste-Agathe, à St-Jérôme et à Lachute; les réservoirs dans le bassin de la rivière Ste-Anne de Beaupré au bénéfice de l'usine hydro-électrique qui utilise les sept chutes à St-Ferréol; le réservoir du lac Mitis qui contrôle le débit de la rivière Mitis.

La Commission des Eaux Courantes retire des bénéficiaires de ces travaux de régularisation une redevance annuelle qui est suffisante pour payer l'intérêt et le fonds d'amortissement sur la dépense capitale encourue, ainsi que les frais de contrôle et d'entretien des barrages.

Le 15 février 1933.

L'Hôtel
PLACE VIGER
à Montréal

La direction de l'hôtel Place Viger, le plus grand hôtel français de la métropole, invite cordialement tous les visiteurs et leurs réserve l'accueil le plus sympathique. Ses prix sont très modiques et bien conformes à l'esprit d'économie qui règne actuellement.

Service Courtois !

Cuisine Française !

Vous serez les bienvenus au Viger

UN HÔTEL DU
PACIFIQUE CANADIEN

CHAQUE
DÉCADE
A SES
RÉTROCESSIONS...
mais "PHOENIX
DE LONDRES"
CONTINUE !

"Le groupe sur lequel on peut
dépendre"



"Phoenix de Londres", établie en 1782, s'est maintenue au moins onze fois pendant les plus grandes crises et, chaque fois, elle en est sortie non seulement indemne mais plus forte.

Nous sommes actuellement au commencement d'une nouvelle prospérité. Cette compagnie, sa position financière fortifiée et ses records de bonne administration maintenue, salue l'aurore d'une nouvelle ère.

Phoenix Assurance Co. Ltd
DE LONDRES, ANGLETERRE

Bureau-chef pour le Canada:
480 rue St-François-Xavier, Montréal

Succursale des accidents et automobiles:
465, rue Bay, - - Toronto, Ont.

Fonds combinés (ceux de la vie inclus) plus de £34,000,000.00
FEU - VIE - AUTOMOBILE - ACCIDENTS

**Great American
Insurance Company
New York**

Incorporée en 1872

à laquelle sont associées

American Alliance Insurance Co., New York.
County Fire Insurance Co., de Philadelphie.
Rochester Underwriters Agency.

dont les Administrateurs Canadiens sont:

MM. C. E. GRAVEL MM. GEO. HOGG
F. G. DONALDSON S. GODIN, JR.

Great American Indemnity Co., New York.

Bureau-chef pour le Canada:

465, rue SAINT-JEAN, MONTRÉAL

Herbert C. Bourne
Gérant

Herbert H. S. Fisk }
James A. MacDonald } Ass't-gérants

ÉCOLE POLYTECHNIQUE

Fondée en 1873

TRAVAUX PUBLICS - INDUSTRIE

Toutes les branches du génie.

Chimie industrielle.

1430, rue Saint-Denis, - Montréal

Wm. R. BULLOCH

Courtier en Assurances

représentant

**London Guarantee and Accident
Company, Limited**

DÉPARTEMENT DES ACCIDENTS :

AGENT GÉNÉRAL.

DÉPARTEMENT DU FEU :

AGENT CHEF LOCAL.

204, rue NOTRE-DAME OUEST, - MONTRÉAL

Chambre No 9

RAPPORT ANNUEL DE LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

ACTIF LIQUIDE 67% DES OBLIGATIONS AU PUBLIC

PROFITS UN PEU MOINDRES

Le rapport de la Banque Provinciale du Canada pour l'exercice fiscal terminé le 30 novembre dernier démontre que cette Institution a maintenu la même politique que dans le passé, celle de conserver en tout temps un état de grande liquidité. Lors de la clôture des livres l'actif liquide se chiffrait à \$26,700,733.83 correspondant au pourcentage de 67% des obligations au public comparativement à 64% l'an dernier. Cet Actif liquide était composé de \$4,484,078.25 d'espèces en caisse, — \$9,529,839.89 d'obligations des gouvernements Fédéral et provinciaux, — \$4,801,200.34 d'obligations de municipalités, \$2,750,103.01 d'autres valeurs canadiennes, \$195,400. de dépôt au fonds de circulation, — et \$4,940,112.34 de prêts à demande contre nantissement de valeurs.

Quoique le maintien d'un Actif liquide aussi élevé affecte les revenus dans une certaine mesure, le rapport publié démontre des bénéfices de \$410,654.52 comparés à \$454,659.12 l'année précédente. Ce résultat est considéré très satisfaisant si l'on tient compte des conditions générales des affaires qui ont été au ralenti durant l'exercice couvert par le rapport. Après avoir payé les dividendes déclarés au chiffre de \$250,000., les taxes fédérales et provinciales s'élevant à \$90,500., fait les appropriations habituelles et transporté la somme de \$100,000. au fonds contingent, le solde porté au compte de surplus est encore de \$300,074.83.

"Pendant que des efforts s'accomplissent pour passer de l'état de crise à des conditions économiques meilleures, les cours des valeurs mobilières de premier ordre sont l'objet de temps à autre de fléchissements accentués. Ces fluctuations, déclare le Président de la Banque, Sir Hormisdas Laporte, ayant été plus fréquentes et plus prononcées depuis le défaut d'une entente entre les principaux pays relativement à la stabilisation des monnaies et la mise en application par nos voisins américains d'une nouvelle politique monétaire, il fut considéré à propos par le Conseil d'Administration comme mesure de prudence de renforcer temporairement les réserves intérieures pour parer aux contingences, et à cette fin, ainsi qu'à l'appui de l'Actif généralement, il a été décidé de transférer \$500,000 de la réserve générale aux réserves intérieures spéciales et de les maintenir élevées jusqu'à ce que les conditions des affaires soient améliorées sensiblement. A l'étranger des mesures semblables de précaution ont été prises dans le passé et cette année d'autres banques ont adopté la même ligne de conduite en raison d'incertitudes de tout ordre suscitées par la continuation de la crise. Ces opérations de comptabilité ne

modifiant nullement la position réelle. Des indices positifs d'amélioration économique ayant déjà été constatés pendant les derniers mois, les Administrateurs ont confiance que malgré les ralentissements passagers qui pourraient survenir, la situation générale continuera de s'améliorer graduellement".

Les chiffres comparatifs ci-après mentionnés indiquent qu'il y a eu peu de variation dans les dépôts. Ceux ne portant pas intérêt sont un peu plus élevés tandis que ceux portant intérêt sont un peu moindres. Les avances de \$600,000. obtenues en vertu de la Loi de Finance représentent la quote-part d'un emprunt de \$35,000,000. par toutes les banques. Ces avances sont de \$1,200,000 moindres qu'en 1932. Au chapitre de l'Actif, les placements sur obligations du Gouvernement Fédéral et des Provinces sont d'environ \$700,000. plus élevés que l'an dernier et ceux de municipalités canadiennes sont aussi en hausse de \$300,000. Les prêts à demande contre nantissement de valeurs se chiffrent à : \$4,940,112.34 comparativement à \$4,736,597.64 l'année précédente.

Les prêts courants au montant de \$14,983,765.26 se sont contractés de nouveau et reflètent des besoins moindres de la part des clients du commerce, de l'industrie et de l'agriculture pour la conduite de leurs affaires, dû en partie au ralentissement et à la diminution dans les prix.

L'assemblée annuelle des actionnaires aura lieu le 31 janvier.

GEORGES TANGUAY

Représentant de "La Prévoyance"

Assurances Générales

Incendie - Vie - Maladie - Accidents - Bris de glaces
Garantie - Cautionnement - Vol - Responsabilité
Patronale - Automobiles.

4349 RUE PAPINEAU Tél. AMherst 2040

J. A. SAVARD & FILS

Représentant "La British Colonial Fire Insurance Co."

Assurances Générales

Incendie - Automobile - Tornade et Tempête de
Vent - Fuite dans les arrosoirs - Usage et Occu-
pation - Profits - Loyers et Assurance sur Bail.

757 MT-ROYAL EST, Tél. CHerrier 3116

ÉCOLE TECHNIQUE

200, RUE SHERBROOKE OUEST, MONTRÉAL

Préparant aux carrières industrielles, comme experts, contremaîtres, chefs d'ateliers, imprimeurs, etc., etc.

COURS DU JOUR :

Cours Technique. — Quatre années d'étude préparant à la direction bien comprise des travaux dans l'industrie.

Cours des Métiers. — Préparant à l'exécution intelligente des travaux.

Cours Spéciaux. — Préparant à une spécialité bien comprise dans divers métiers.

Cours d'Apprentissage. — Organisé d'après les besoins locaux et en collaboration avec l'industrie.

COURS DU SOIR :

Préparé pour les diverses carrières de l'industrie. Enseignement théorique et travail manuel.

Les élèves ayant terminé leurs études ou la majeure partie de celles-ci et qui désirent se créer une carrière honorable et payante, ont intérêt à venir nous consulter. Nous leur montrerons comment arriver rapidement et sûrement au succès.

Prospectus sur demande

Pour tous renseignements, s'adresser au secrétariat: Tél. HA. 2595



LE HAVRE DE MONTRÉAL

Occupe le premier rang
DES PORTS DE MER DU CANADA

La valeur de la manutention annuelle des marchandises.

Le tonnage des Importations et des Exportations.

Le tonnage enregistré des navires.

L'étendue de quaiage disponible.

Le nombre et la qualité de ses entrepôts.

Les facilités d'entreposage frigorifique.

L'efficacité du service de ses voies ferrées.

Le plus grand Port du monde pour l'exportation des Cérises et le second Port du Continent de l'Amérique du Nord.

Pour détails et informations, prière de s'adresser aux
Commissaires du Havre de Montréal

BRITISH COLONIAL

FIRE INSURANCE COMPANY

Laurentian Underwriters

AGENCE

British Underwriters

AGENCE DE L'AMÉRIQUE

Feu, Automobile, Tornade et Tempête de Vent, Fuite dans les arrosoirs, Usage et Occupation, Profits, Loyers et Assurance sur Rail.

B. A. CHARLEBOIS, Gérant

ÉDIFICE "LA PRÉVOYANCE"

59, RUE ST-JACQUES OUEST, - MONTRÉAL

Le SUN TRUST, Limitée

Fondé en 1912

Exécuteur testamentaire, fiduciaire et administrateur — Coffrets de sûreté.

Service de dépôts.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Arthur Vallée, C.R., président

Joseph Simard, vice-président

Albert Hudon, vice-président

J.-A. Brillant, vice-président

Oscar Dufresne, J.-A.-E. Gauvin,

Charles Delagrave, N.P. J.-C. Hébert, N.P.,

J.-Edouard Labelle, C.R., Hon. Lucien Moraud, C.R.,

Hon. Raoul Grothé.

Gérant général: AIMÉ PARENT.

Gérant à Québec: J.-ALP. FUGÈRE.

10, rue St-Jacques Ouest
MONTRÉAL

132, rue Saint-Pierre
QUÉBEC

LA BANQUE ROYALE A EU UNE ANNÉE DES PLUS FAVORABLES

Elle maintient sa forte position

DISCOURS DU PRÉSIDENT

Sir Herbert S. Holt, président, en proposant l'adoption du rapport des directeurs, a dit :

Le 64e rapport annuel et le bilan qui vous sont soumis aujourd'hui font voir la solide position de la banque. Bien que les chiffres du bilan soient légèrement inférieurs à ceux d'il y a un an, cela indique une chute dans les dépôts internationaux plutôt qu'une contraction des affaires canadiennes. En effet, on remarque au Canada une augmentation de la demande et des dépôts d'épargne durant l'année. La position liquide est éminemment satisfaisante.

Parlant de la situation du Canada, le président ajoute :

"Je suis fier de dire que depuis notre dernière réunion, il y eut une amélioration distincte dans les affaires canadiennes. J'ai eu l'occasion de voir ce pays sortir des périodes de dépression en diverses circonstances depuis cinquante ans, et le mouvement actuel se dessine suivant les lignes accoutumées. Aussitôt que le commerce mondial commence à reprendre, la matière première canadienne est plus en demande. Les exportations canadiennes augmentent substantiellement, les surplus de stocks disparaissent et une plus grande activité dans les principales industries d'exportation assurent une augmentation de l'emploi, d'où il résulte une amélioration dans le pouvoir d'achat et le commerce domestique. Telle fut la suite des événements au Canada depuis six mois.

LA SITUATION FERROVIAIRE

Parlant de la situation ferroviaire, sir Herbert déclara que le temps des demi-mesures était passé et qu'il était maintenant nécessaire de prendre une attitude courageuse et des mesures vigoureuses.

Il fait remarquer que l'opinion émise lors de la dernière assemblée annuelle au sujet de l'insuffisance de la coopération entre les deux systèmes ferroviaire avait été confirmée par les faits et qu'il restait d'avis que l'on devrait rechercher le maximum d'économies en arrivant à une sorte d'amalgamation.

Le président demande vigoureusement la réduction des dettes gouvernementales et souligne le fait que les charges fiscales résultant de l'entretien d'un nombre trop considérable d'administrations, fédérale, provinciales et municipales, sont devenues insupportables.

"Une plus grande activité dans les affaires réduira le chômage, produira une augmentation des revenus et une diminution des déboursés pour secours directs. Il faut profiter de tous ces faits pour réduire les dettes, au lieu d'augmenter les dépenses."

LA SITUATION À L'ÉTRANGER

Sir Herbert, parlant ensuite de la situation économique à l'étranger, déclare que le maximum de la dépression dans les autres pays a été atteint vers la fin de 1932. Depuis cette époque, il y a eu une reprise générale du commerce international. En ce qui concerne les États-Unis, il dit :

Les affaires aux États-Unis, un peu meilleures vers le milieu de 1932, rétrogradèrent par la suite,

influencées par les difficultés bancaires qui surgirent et par l'hésitation et l'incertitude qui précèdent toujours un changement d'administration. Depuis mars dernier, elles accusent un progrès sensible. Le gouvernement américain s'est lancé dans de nombreuses expériences à longue portée, dont quelques-unes comportent des changements radicaux dans les méthodes commerciales. De plus, tout indique la mise à l'essai de nouveaux projets et la modification de ceux qui existent actuellement. Il est difficile, dans de telles circonstances, d'analyser les effets de la politique américaine et impossible d'en prédire les résultats. Le but visé, à savoir le relèvement du niveau des prix, est marqué au coin du plus élémentaire bon sens et tous les pays en général en reconnaissent aujourd'hui le bien-fondé. A nos assemblées annuelles des trois dernières années nous avons insisté fortement sur la nécessité du relèvement du niveau des prix et je ne vois pas pourquoi on n'en viendrait pas là.

DISCOURS DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

M. M. W. Wilson, vice-président et directeur général, a fait ensuite la revue de la situation de la banque et a expliqué le rapport annuel. Il fait remarquer que la position liquide de la banque est très satisfaisante et que l'actif réalisable se monte à \$362,471,000, ce qui représente 55.76% des obligations envers le public, et une avance sur les 52.86% de l'année précédente. Il est à noter aussi que 24.26% de ces engagements envers le public sont contrebalancés par des espèces et des soldes de caisse, soit \$157,699,000.

M. Wilson souligne aussi un fait intéressant : les dépôts courants au Canada sont en augmentation de \$17,000,000 sur les chiffres de l'année dernière et les comptes d'épargne en augmentation de \$2,000,000.

Le directeur général parle ensuite de la banque centrale et il rappelle l'espoir qu'il avait exprimé lors de la dernière assemblée générale, que le gouvernement ferait étudier la situation par un comité d'experts.

La Commission royale sur la question bancaire et monétaire, constituée l'été dernier, n'eut pu être mieux choisie. Sous la présidence de Lord Macmillan, les séances de cette commission tenues dans toutes les parties du pays se firent remarquer par l'esprit de liberté qui caractérisa toutes les délibérations, ainsi que par la patience et le tact dont on fit preuve de part et d'autre.

Bien que je ne m'accorde pas entièrement avec le rapport de la Commission, je crois qu'une banque centrale bien constituée peut être fondée comme une adjonction très utile au système bancaire actuel.

Pour conclure M. Wilson dit :

"A notre dernière Assemblée Annuelle je me hasardai à insinuer que l'année qui s'en vient était beaucoup plus prometteuse en développements que celle de l'année précédente. Les développements subséquents ont justifié cette prédiction. Pour la première fois depuis des années une attitude d'optimisme tranquille mais confiant se dessine presque partout. Il existe encore nombre de problèmes à solutionner, mais j'ai une grande confiance que le Canada aura sa part dans les progrès continus des conditions économiques qui, je crois, sont à prévoir."

LA NOUVELLE ROXY



**PLUS DOUCE -
MEILLEURE -
PLUS FRAICHE -**

Si les cigarettes que vous fumez vous satisfont, c'est que vous n'avez pas essayé la nouvelle ROXY — dont la qualité et la fraîcheur sont scellées dans le cellophane.

ROXY

**CIGARETTES
DE VIRGINIE**

**10 pour 10c
20 pour 20c
25 pour 25c**

*A ceux qui roulent leurs propres cigarettes
Vous pouvez obtenir la qualité exceptionnelle de la Roxy en
achetant le tabac à cigarettes ROXY Fine Cut, vendu
en paquets de 10 sous et de 20 sous.*

Manufacturées par L. O. GROTHÉ Limitée

Trust Général du Canada

EXÉCUTEUR TESTAMENTAIRE
AGENT FINANCIER - ADMINISTRATEUR
LIQUIDATEUR - FIDUCIAIRE.

Capital versé : \$1,105,000

Conseil d'administration :

L'hon. J. M. Wilson, président.

Beaudry Leman, vice-président.

L'hon. D.-O. L'Espérance, vice-président.

L.-J. Adjutor Amyot,
Joseph Beaubien,
L. E. Beaulieu, C.R.,
A.-N. Drolet,
Sir J.-Geo. Garneau,
Ernest Guimont,
Mendoza Langlois,

Ch. Laurendeau, C.R.,
L'hon. J. Nicol, C.R.,
L'hon. J.-E. Perrault, C.R.,
L'hon. Donat Raymond,
Leo-G. Ryan,
L'hon. Georges-A. Simard,
Arthur Terroux,
C.-E. Taschereau, N.P.

RENÉ MORIN, Directeur général.

112, rue ST-JACQUES O. 71, rue ST-PIERRE
MONTRÉAL QUÉBEC

Téléphone: WIlbank 6111

A. PICHET

Manufacturier de fourrure sur commande

Dessinateur et Expert

en Fourrure



2170, STE-CATHERINE O., MONTRÉAL, Qué.

(Près rue Atwater et Forum)

FACTEUR DE DÉVELOPPEMENT

Depuis les premières années de la Confédération, la Banque Royale a toujours été un facteur de développement pour l'industrie et le commerce canadiens. Aujourd'hui, par sa solidité et son expérience, la Banque constitue un élément de stabilité dans toute la vie économique du Canada.

LA
BANQUE ROYALE
DU CANADA

Si vous avez des embarras...



Le gérant de notre succursale la plus rapprochée se fera un plaisir de vous fournir les renseignements dont vous aurez besoin dans la mesure de ses connaissances.

Il vous aidera à remplir telle ou telle formalité; il vous expliquera, si besoin il y a, les avantages de l'un ou de l'autre de nos multiples services.

Utilisez notre département de l'épargne et du commercial.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Sir Hormisdas LAPORTE, K.B., C.P.,
Président

Chs-A. ROY,
Gérant Général

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Siège social: Montréal

Capital versé et réserve, \$14,000,000

Actif, plus de \$132,000,000

Toutes opérations de banque et de placement:

Comptes courants,	Comptes d'épargne,
Prêts et escompte,	Encaissements,
Nantissements,	Mandats,
Coffrets de sûreté,	Change sur tous pays.

Achat et vente de monnaies étrangères. —
Lettres de crédit documentaires et circulaires. — Financement des importations et des exportations. — Achat et vente de valeurs de placement.

563 bureaux au Canada



COMMERCE DANS L'EMPIRE

La Barclays Bank (Canada), membre d'une des plus grandes organisations bancaires du monde, offre les moyens de développer le commerce dans l'Empire. De nombreuses années d'expérience dans les différentes phases du commerce international permettent au Groupe de Banques Barclay d'offrir des facilités exceptionnelles à ses clients.

LE GROUPE DE BANQUES BARCLAY

Ressources dépassant \$2,500,000,000

Maintenant plus de 2,900 bureaux dans les pays suivants:

ANGLETERRE
ECOSSE—PAYS DE GALLES
FRANCE-ITALIE
UNION SUD-AFRICAIN
NORD ET SUD DE LA RHODESIA
KENYA — TANGANYIKA — OUGANDA — NYASSA
AFRIQUE ORIENTALE PORTUGAISE — SUD OUEST AFRICAIN
ILE MAURICE — AFRIQUE OCCIDENTALE ANGLAISE
ANTILLES ANGLAISES — GUYANE ANGLAISE — EGYPTE
SOUDAN — PALESTINE — MALTE — NEW-YORK (AGENCE)

Unité Canadienne

BARCLAYS BANK (CANADA)

214, RUE SAINT-JACQUES
MONTRÉAL

219, RUE BAY
TORONTO

Entrepôts de la Place Viger



Frigorifique
2,000,000 pieds cubes.

Entrepôt Général
400,000 pieds carrés.

Voies d'évitement privées.

MONTREAL REFRIGERATING & STORAGE LTD.

1100 EST, RUE CRAIG (au pied de la rue Amherst)

DEUX RAISONS INDISCUTABLES VOUS POUSSENT A VOUS ASSURER

Vous devez songer à votre propre avenir,
Vous devez protéger ceux dont vous êtes
le soutien.

Depuis plus de soixante ans, la Sun Life fournit
aux personnes conscientes de leurs responsa-
bilités des moyens sûrs de s'acquitter de ces
deux devoirs sacrés.

*Les polices de la Sun Life conservent toujours
100 pour cent de leur valeur.*

*Quels que soient vos besoins, la Sun Life émet la
police qui vous convient.*

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

Siège Social - MONTRÉAL

Apprenez l'ANGLAIS, l'ALLEMAND, l'ESPAGNOL

ou toute autre langue à l'aide du phonographe
par la méthode

LINGUAPHONE

simplement en écoutant et en regardant.

Méthode facile, rapide et peu coûteuse qui assure
d'une prononciation exacte.

Demandez notre brochure gra-
tuite donnant tous les renseigne-
ments sur les langues suivantes:

ANGLAIS	RUSSE
FRANÇAIS	POLONAIS
ESPAGNOL	ALLEMAND
ITALIEN	SUEDOIS
AFRIKAANS	NEERLANDAIS
PERSAN	CHINOIS
	ESPERANTO

N. B. — Conditions spéciales
au commerce.



INSTITUT LINGUAPHONE, Canada.

Distributeurs

LIBRAIRIE BEAUCHEMIN Limitée

Libraires-Éditeurs-Imprimeurs-Relieurs

430 rue Saint-Gabriel - Montréal

... ON DEMANDE ...

Des gérants et agents Cana-
diens-Français pour vendre
de l'assurance sur la vie aux
750,000.

Canadiens-Français de la ville
de Montréal.

"La Saubegarde"

La seule Compagnie Canadienne-Française
d'Assurance sur la vie.